

Novo: Ljestvica kućne njege (BSFC-s: Short version of the Burden Scale for Family Caregivers) na 20 europskih jezika

Ovime je moguće u cijeloj Europi pomoću istog anketnog lista valjano obuhvatiti opterećenje članova obitelji koji njeguju.

1. Pozadina

Doživljavanje opterećenja je najznačajnija varijabla članova obitelji koji njeguju kronično bolesne i nemoćne. Jačina opterećenja signifikantno djeluje na psihičko i fizičko zdravlje članova obitelji koji njeguju; ona čak utječe na smrtnost bračnih partnera koji njeguju. Ona se odražava na način ophođenja s nemoćnom osobom člana obitelji koji njeguje i ona suodlučuje o datumu prelaska u Dom za starije i nemoćne osobe.

2. Ljestvica kućne njege BSFC-s

Molimo Vas da u sljedećim izjavama date podatke koji se tiču Vaše sadašnje situacije. Pod sadašnjom situacijom misli se na promjene odnosno oboljenje Vašeg člana obitelji (eventualno poznanika).

Sljedeće se izjave često odnose na vrstu pomoći koju Vi dajete. Pri tome se može raditi o potpori, skrbi ili o njezi.

Stavite križić za svaku izjavu u onaj kvadratić (desno) koji je po značenju najbliži Vašem odgovoru. Molimo Vas da odgovorite na svako pitanje!

	točno tako	pretežito je tako	u maloj mjeri je tako	nije tako
1. Zbog potpore/zbog njege zadovoljstvo mojim životom nije bilo potpuno.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Tjelesno sam često iscrpljen/a.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Katkad zaželim jednostavno „pobjeći“ iz svoje situacije.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Koji puta mislim da to u stvari više nisam „ja“.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Moj se životni standard smanjio zbog potpore/njege.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Potpora/njega šteti mojem zdravlju.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Potpora/njega mi oduzima puno vlastite snage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Osjećam se „rastrganim/om“ između zahtjeva moje okolice (obitelj npr.) i zahtjeva proizašlim iz potpore/njege.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Molimo Vas da okrenete stranicu.

	točno tako	pretežito je tako	u maloj mjeri je tako	nije tako
9. Zbog potpore/njege koju pružam, brine me moja budućnost.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Zbog potpore/njege trpi moj odnos prema članovima obitelji, rodbini, prijateljima i poznanicima.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Puno Vam hvala!

3. Procjena

Odgovori na 10 izjava u Ljestvici kućne njege BSFC-s ocjenjuju se bodovima prema sljedećoj formuli:

Odgovor:	Bodovi:
točno tako	3
pretežito je tako	2
u maloj mjeri je tako	1
nije tako	0